

## ZEUGNIS

empolis GmbH | An der Autobahn | D-33311 Gütersloh

Die empolis GmbH, The Information Logistics Company, ist führender Anbieter von unternehmensweiten Content- und Knowledge Management Lösungen. Eine mehr als 15jährige Erfahrung und umfassendes Know-how sowie die Kenntnis komplexer Unternehmensabläufe sind die Basis unseres speziellen Lösungsofferings für eine Vielzahl unterschiedlicher Anwendungssegmente.

Die empolis GmbH ist Tochter der arvato AG, dem weltweit vernetzten Medien-Dienstleister der Bertelsmann AG. Damit gehört die empolis GmbH zu einem einzigartigen Leistungsverbund und ist direkt in die Wertschöpfungskette der arvato AG integriert, die die Bereiche Logistik/Supply Chain Management, Kundenbindungssysteme und Service-Center Leistungen, qualifizierte und maßgeschneiderte IT-Services, CD-ROM, DVD u. Audio-CD Herstellung und Druckproduktion umfasst. Die empolis GmbH beschäftigt zur Zeit 250 Mitarbeiter in Deutschland und vier internationalen Niederlassungen.

Herr Hubert Hilgers, geboren am 11. Januar 1964 in Bergheim, war vom 01. Mai 2002 bis zum 30. September für unser Unternehmen als Entwickler / Programmierer am Standort Duisburg tätig.

Im Rahmen seiner Tätigkeit war Herr Hilgers für die Entwicklung von datenbankgestützten XTensions bzw. Plugins für die Layoutsysteme QuarkXPress und Adobe InDesign auf der Plattform Apple Macintosh zuständig.

Wir haben Herrn Hilgers als einen sehr sorgfältigen, zuverlässigen und gewissenhaften Mitarbeiter kennen gelernt, der die ihm übertragenen Aufgaben mit guten Ergebnissen und Lösungen stets zu unserer vollen Zufriedenheit erfüllt. Herr Hilgers war immer aktiv und realisierte tatkräftig und ausdauernd die vereinbarten Ziele. Dabei zeigte er sehr viel Initiative und Einsatzbereitschaft. Er arbeitete kostenbewusst und wirtschaftlich, außerdem produktiv und selbstständig. Auch Zeiten stärkerer Arbeitsbelastung zeigte er sich immer gewachsen.

Herr Hilgers verfügte über umfassende, fundierte, aktuelle und vielseitige Fachkenntnisse, die auch bei schwierigen Aufgaben sicher durch ihn eingesetzt wurden. Dabei erweiterte er laufend und erfolgreich sein Wissen.

Herr Hilgers hat klar formuliert, hat sich gut ausgedrückt und hat logisch und präzise gedacht. Seine Kommunikationsfähigkeit entspricht damit voll unseren Erwartungen.

Sein persönliches Verhalten sowie das Verhalten gegenüber Kollegen und Vorgesetzten war immer einwandfrei.

Aufgrund einer Umorganisation im Bereich Development mussten wir das Anstellungsverhältnis mit Herrn Hilgers betriebsbedingt zum 30. September 2005 beenden. Wir wünschen Herrn Hilgers für seine private und berufliche Zukunft alles Gute und viel Erfolg.

Gütersloh, 30. September 2005

empolis GmbH

ppa  
Off Marquardt

empolis GmbH  
An der Autobahn  
Postfach 180  
33311 Gütersloh  
Germany

Phone +49 (0) 5241.80-40233  
Fax +49 (0) 5241.80-6034  
info@empolis.com  
www.empolis.com  
www.empolis.de

Geschäftsführer:  
Bernhard Ribbrock  
  
Amtsgericht Gütersloh  
HRB 3971  
VAT-ID DE 812 992 499

Commerzbank AG Gütersloh  
BLZ 478 400 65  
Konto-Nr. 1 582 493  
IBAN DE 26 4784 0065 0158 2493 00

part of arvato: a Bertelsmann company

# ZERTIFIKAT

Herr Hubert Hilgers

hat vom 09. August 2005 bis zum 10. August 2005 an folgender Schulung /  
folgendem Praxisseminar teilgenommen:

## Java Schulung

Schulungsinhalte:

- Eclipse 3.1
- Refactoring
- Eclipse durch Plug-Ins erweitern
- Einsatz des SWT und Vergleich zum AWT und Swing
- Codeanalyse mit CheckStyle
- Buildmanagement mit Ant
- Verarbeitung von XML-Dokumenten mit SAX und DOM
- Durchführung von XSL-Transformationen
- Entwicklung von Web-Anwendungen
- Installation und Konfiguration von Tomcat
- Erstellen von Servlets und JSP-Seiten
- MVC-Pattern in Web-Anwendungen
- Einsatz der Frameworks JavaServer Faces und Struts



Dirk Frischalowski  
Schulungsleiter

## ZWISCHENZEUGNIS

Die empolis GmbH, The Information Logistics Company, ist führender Anbieter von unternehmensweiten Content- und Knowledge Management Lösungen. Eine mehr als 15jährige Erfahrung und umfassendes Know-how sowie die Kenntnis komplexer Unternehmensabläufe sind die Basis unseres speziellen Lösungsofferings für eine Vielzahl unterschiedlicher Anwendungssegmente.

empolis ist Tochter der arvato AG dem weltweit vernetzten Medien-Dienstleister der Bertelsmann AG. Damit gehört empolis zu einem einzigartigen Leistungsverbund und ist direkt in die Wertschöpfungskette der arvato integriert, die die Bereiche Logistik/Supply Chain Management, Kundenbindungssysteme und Service-Center Leistungen, qualifizierte und maßgeschneiderte IT-Services, CD-ROM, DVD u. Audio-CD Herstellung und Druckproduktion umfasst. empolis beschäftigt 250 Mitarbeiter in Deutschland und fünf internationalen Niederlassungen.

Herr Hubert Hilgers, geboren am 11.01.1964 ist seit dem 01.05.2002 als Software-Entwickler – cataloX Extension für unser Unternehmen am Standort Duisburg tätig.

Das Aufgabengebiet von Herrn Hilgers gliedert sich wie folgt:

- QuarkXPress XTensionentwicklung
- Software-Konzeptentwicklung
- Weiterentwicklung existierender empolis Software
- Weiterentwicklung sowie Anpassungen an der empolis XTension für QuarkXPress
- Projektbezogene Anpassungen der existierenden QuarkXPress XTension
- Wartung und Support der existierenden QuarkXPress XTension

Herr Hilgers verfügt über außergewöhnliche umfassende, fundierte, aktuelle und vielseitige Fachkenntnisse, die auch bei schwierigen Aufgaben sehr sicher eingesetzt werden. Er erweitert ständig in Eigeninitiative unter großem persönlichen Einsatz sein Wissen.

Herr Hilgers ist immer aktiv und realisiert tatkräftig und ausdauernd die vereinbarten Ziele. Er ergreift selbst die Initiative und setzt sich mit hohem Engagement für unser Unternehmen ein.

Herr Hilgers arbeitet sehr sorgfältig, zuverlässig und gewissenhaft, außerdem sehr produktiv und vollkommen selbständig. Er zeigt sich auch stärkeren Arbeitsbelastungen stets gewachsen und erzielt dabei stets gute Ergebnisse und Lösungen.

Seite 2  
zum Zwischenzeugnis von Herrn Hubert Hilgers

Herr Hilgers formuliert Aussagen klar, drückt sich gut aus und denkt logisch und präzise. Seine Kommunikationsfähigkeit entspricht voll unseren Erwartungen.

Herr Hilgers hat die übertragenen Aufgaben stets zu unserer vollen Zufriedenheit erfüllt.

Das persönliche Verhalten sowie das Verhalten von Herrn gegenüber Kollegen und Vorgesetzten ist immer einwandfrei.

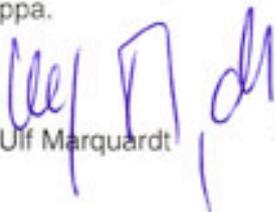
Besonders hervorzuheben möchten wir seine sehr guten technologischen Kenntnisse im Bereich der Software-Entwicklung.

Dieses Zwischenzeugnis wurde auf Wunsch von Herrn Hilgers ausgestellt. Wir hoffen weiterhin auf die gemeinsame Fortsetzung unserer erfolgreichen Zusammenarbeit.

Duisburg, 7. Juni 2004

empolis GmbH

ppa.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Ulf Marquardt', written over the printed name.

Ulf Marquardt